

- 1) Az 1994. február 14-i 94/5 tanácsi irányelvvel módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke B. részének c) pontját akként kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az a nemzeti jogszabály, amely alapján hozzáadottértékadó-köteles azon ügylet, amelynek során az adóalany hasznosításukat követően olyan eszközöket értékesít, amelyek beszerzésénél ezen irányelv 17. cikke (6) bekezdésének megfelelően nem került kizárásra az adólevonási jog, még akkor sem, ha e beszerzés hozzáadottérték-adót fel nem tüntető adóalanyoktól történt, és ezért nem keletkeztetett adólevonási jogot.
- 2) A 94/5 irányelv által módosított 77/388 hatodik irányelv 26a. cikke A. részének e) pontját akként kell értelmezni, hogy az e rendelkezésben említett „adóköteles viszonteladónak” lehet tekinteni az a vállalkozást, amely szokásos tevékenysége keretében értékesíti az általa a lízingszolgáltatás érdekében beszerzett használt járműveket, és amely számára az értékesítés a használt cikk beszerzése időpontjában nem elsődleges, hanem pusztán a bérbeadáshoz járulékosan kapcsolódó másodlagos célként jelenik meg.

(¹) HL C 273., 2004.11.06.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. november 24.

a C-366/04. sz., (az Unabhangiger Verwaltungssenat Salzburg (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Georg Schwarz kontra Bürgermeister der Landeshauptstadt Salzburg (¹) gyben

(ruk szabad mozgása – Mennyiségi korlátozások – Azonos hatású intézkedések – Csomagolás nélküli édességek rusito automatabol történő eladását megtiltó nemzeti rendelkezés – lelmiszer-higiénia)

(2006/C 36/26)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-366/04. sz. gyben a Birosaghoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kerelem tárgyában,

amelyet az Unabhangiger Verwaltungssenat Salzburg (Ausztria) a Birosaghoz 2004. augusztus 23-án érkezett 2004. augusztus 16-i határozatával terjesztett elő az előtte **Georg Schwarz** s a **Bürgermeister der Landeshauptstadt Salzburg** között folyamatban lévő eljárásban, a Birosag (első tanács), tagjai: P. Jann tanácselnök, J. N. Cunha Rodrigues, Juhász E. (előadó), M. Ilesic s E. Levits bírák, fotanacsnok: L. A. Geelhoed, hivatalvezető: R. Grass, 2005. november 24-én meghozta iteletet, amelynek rendelkező része a következik:

Az EK 28. s 30. cikkel, valamint az élelmiszer-higiéniáról szolo, 1993. június 14-i 93/43/EGK tanacsi irányelv 7. cikkével nem ellentétes az ezen irányelv hatálybalépése előtt kibocsátott nemzeti jogszabály, amely szerint automatakobol csomagolás nélkül tilos cukorobol vagy cukoroptlobol készült édességét rusitani.

(¹) HL C 262., 2004.10.23.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(hatodik tanács)

2005. november 17.

a C-378/04. sz., az Európai Kozossegek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság gyben (¹)

(Tagállami kotelesztessegszeges – Munkavállalók vedelme – Rakkelto és mutagén anyagokal kapcsolatos kockázatoknak való kitetesseg – Előírt határidőn belüli tultetes elmulasztása)

(2006/C 36/27)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-378/04. sz., az Európai Kozossegek Bizottsága (meghatalmazott: D. Martin s V. Kreuzschitz,) kontra **Osztrák Köztársaság** (meghatalmazott: C. Pesendorfer) gyben, az EK 226. cikk alapján tagállami kotelesztessegszeges megállapitása iránt 2004. szeptember 2-án benyújtott kereset tárgyában, a Birosag (hatodik tanács), tagjai: A. Borg Barthet (előadó) a hatodik tanács elnökeként eljárva, U. Lohmus s A. . Caoimh bírák, fotanacsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: R. Grass, 2005. november 17-én meghozta iteletet, amelynek rendelkező része a következik:

- 1) Az Osztrák Köztársaság – mivel nem fogadta el a munkájuk során rákkeltő anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről szóló 90/394/EGK irányelv második módosításáról, és annak a mutagénekre való kiterjesztéséről szóló, 1999. április 29-i 1999/38/EK tanácsi irányelvnek a belső jogba való átültetéséhez szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket – nem teljesítette az említett irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) Az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 262., 2004. 10. 23.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. december 1.

a C-394/04. és C-395/04. sz., (a Symvoulio tis Epikrateias előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Diagnostiko & Therapeftiko Kentro Athinon-Ygeia AE kontra Ypourgos Oikonomikon egyesített ügyekben (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv – 13. cikk A. rész (1) bekezdés b) pont – Adómentesség – Kórházi és orvosi gyógykezeléshez szorosan kapcsolódó tevékenységek – Telefon biztosítására, illetve televíziókészülék bérbeadására vonatkozó szolgáltatások nyújtása kórházban gyógykezelt személyek részére – Ágy és étkezés biztosítása e személyek kísérői részére)

(2006/C 36/28)

(Az eljárás nyelve: görög)

A C-394/04. és C-395/04. sz. egyesített ügyekben, az EK 234. cikk alapján benyújtott döntéshozatal iránti kérelmek tárgyában, amelyeket a Symvoulio tis Epikrateias (Görögország) a Bírósághoz 2004. szeptember 17-én érkezett, 2004. június 16-i határozataival terjesztett elő az előtte a **Diagnostiko & Therapeftiko Kentro Athinon-Ygeia AE** és a **Ypourgos Oikonomikon** között folyamatban lévő eljárásokban, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, J.-P. Puissechet, S. von Bahr, U. Lohmus és A. Ó Caoimh (előadó) bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: L. Hewlett főtanácsos, 2005. december 1-jén meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke A. része (1) bekezdésének

b) pontja szerinti személyek által telefon, illetve televíziókészülék kórházban gyógykezelt személyek részére történő biztosítására, illetve bérbeadására, valamint ágy, illetve étkezés e személyek kísérői részére történő biztosítására vonatkozóan nyújtott szolgáltatások főszabály szerint nem minősülnek az ezen rendelkezésben említett kórházi és orvosi gyógykezeléshez szorosan kapcsolódó tevékenységeknek. Ezzel ellentétes értelmezés akkor lehetséges, ha e tevékenységek elengedhetetlenek a kórházi és orvosi gyógykezelésre irányuló szolgáltatások gyógyászati céljainak eléréséhez, és azok alapvetően nem arra szolgálnak, hogy a szolgáltatás nyújtója számára kiegészítő bevételeket szerezzenek olyan tevékenységek útján, amelyek közvetlenül versenyeznek a hozzáadottérték-adó köteles üzleti vállalkozások tevékenységeivel.

- 2) A kérdést előterjesztő bíróság feladata, hogy az általa tárgyalt ügy valamennyi egyedi körülménye, illetve adott esetben az érintett beteg részére felírt orvosi rendelvények tartalma alapján meghatározza, hogy a nyújtott szolgáltatások teljesítik-e e feltételeket.

(¹) HL C 273., 2004.11.06.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(negyedik tanács)

2005. december 8.

a C-445/04. sz., (a Finanzgericht Düsseldorf előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Possehl Erzkontor GmbH kontra Hauptzollamt Duisburg ügyben (¹)

(Közös vámtarifa – Tarifális besorolás – 2519 90 10 vámtarifaszám – Olvasztott magnézium, amelyet előzetesen kalcinált magnéziumból ívkemencében történő olvasztással nyertek – Olvasztott magnézium)

(2006/C 36/29)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-445/04. sz. ügyben, az EK 234. cikk alapján benyújtott döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Finanzgericht Düsseldorf (Németország) a Bírósághoz 2004. október 21-én érkezett, 2004. október 13-i határozatával terjesztett elő az előtte a **Possehl Erzkontor GmbH** és a **Hauptzollamt Duisburg** között folyamatban lévő eljárásban, a Bíróság (negyedik tanács), tagjai: K. Lenaerts, a negyedik tanács elnökeként eljárva, M. Ilesič (előadó) és E. Levits bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: H. von Holstein, főtanácsos-helyettes, 2005. december 8-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő: